



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDËINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
06.05.2026
n. 143

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
06.05.2026
Nr. 143

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
06.05.2026
nr. 143

Servizio:
segreteria generale 01.02

Dienst:
Generalsekretariat

Servisc:
secretariat generel

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referent politic:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Responsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner

Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinsekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner

Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegemein-
ausschuss beschließt in folgender

L secreteur de chemun
Hugo Jakob Perathoner

Udú, che n ie assé per pudèi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Personale comunale
Concessione di indennità e
nomina dei responsabili del
procedimento in diversi
ambiti lavorativi**

ANGELEGENHEIT:

**Gemeindegemeinpersonal
Gewährung von Zulagen und Ernennung
der Verfahrensverantwortlichen in
verschiedenen
Arbeitsbereichen**

ARGUMËNT:

**Personal chemunel - cunzes-
cion de indenisaziions y numi-
ne i respusabli de proze-
dimënc te setëures de lëur
desferënc**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

<p>pero dei crediti;</p>	<p>antwortlichen für die Eintreibung der Forderungen ernannt;</p>	<p>prozedura per l recuperé i credit;</p>
<p>Al dipendente matr. n. 671 I. G. cuoco aumento dell'indennità di ai sensi dell'art. 54, comma 1 lettera e) del T.U. degli accordi di comparto nella misura del 5 % dal 15% al 20 %. (158,98 € lordi/mese);</p>	<p>dem Mitarbeiter (Matrikel Nr. 671) I. G., Koch, die Erhöhung der Zulage gemäß Art. 54, Absatz 1, Buchstabe e) des Einheitstextes der Bereichsabkommen im Ausmaß 5% von 15 % auf 20 %, entsprechend zu erhöhen (€ 158,98 brutto/Monat);</p>	<p>Al dependënt matr. n. 671 I. G. cuoco aumënt dl'indenità di cunlauradëures aldò dl art. 54, coma 1 lëtra e) dl T.U. dl acurdanzas de cumpart tla mesura dl 5 % dal 15 al 20 %. (158,98 € lordi/mëns);</p>
<p>Al dipendente matr. 1031 n. H.S. addetto acque l'indennità ai sensi dell'art. 54, comma 1 lettera a) del T.U. degli accordi di comparto nella misura del 5 % (42,91 € lordi/mese) ;</p>	<p>dem Mitarbeiter H.S. Matrikel Nr. 1031, Wasserwärter, die Zulage gemäß Art. 54, Absatz 1, Buchstabe a) des Einheitstextes der Bereichsabkommen im Ausmaß von 5 % zu gewähren (entspricht € 42,91 brutto/Monat);</p>	<p>Al dependënt matr. n. 1031 H.S. respunsabl dl eges ti vëniel dat l'indenità aldò dl art. 54, paragraf 1 lëtra a) dl T.U. dl acurdanuzes de partimënt tla mesura dl 5 % (42,91 € lordi/mëns) ;</p>
<p>Al dipendente matr. n.1069 D.S. addetto acque aumento l'indennità ai sensi dell'art. 54, comma 1 lettera a) del T.U. degli accordi di comparto nella misura del 5 % (42,91 € lordi/mese) ;</p>	<p>dem Mitarbeiter D.S. Matrikel Nr. 1069, Wasserwärter, die Zulage gemäß Art. 54, Absatz 1, Buchstabe a) des Einheitstextes der Bereichsabkommen im Ausmaß von 5 % zu gewähren (entspricht € 42,91 brutto/Monat);</p>	<p>Al dependënt matr. n. 1069 D.S. respunsabl dl eges ti veniel dat l'indenità aldò dl art. 54, paragraf 1 lëtra a) dl T.U. dl acurdanzas de partimënt tla mesura dl 5 % (42,91 euro lordi/mëns);</p>
<p>Visto il bilancio di previsione per l'anno corrente;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;</p>	<p>Udù l bilanz de previjion per chësc ann;</p>
<p>Viste le vigenti leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;</p>	<p>Ududes la leges regioneles sun l'urdinamënt di chemuns;</p>
<p>Visto lo statuto comunale;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung;</p>	<p>Udù l statut chemunel;</p>
<p>Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: uhLzvxfrvyMFw1M9gVvpA754Pfv1LYB+37KR2rAbJl= e contabile, impronta digitale: NFsLqBlcxTmyd9UahOoJuRH6NqcxINfl3BrKnylBMVg= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: uhLzvxfrvyMFw1M9gVvpA754Pfv1LYB+37KR2rAbJl= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: NFsLqBlcxTmyd9UahOoJuRH6</p>	<p>Udui i bënsteies di respunsabl dl servisc sula regolarità tecnich-aministrativa , sèni digitel hash: uhLzvxfrvyMFw1M9gVvpA754Pfv1LYB+37KR2rAbJl= y contabla, sèni digitel hash: NFsLqBlcxTmyd9UahOoJuRH6NqcxINfl3BrKnylBMVg= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-</p>

Autonoma Trentino-Alto Adige,
approvato con L.R. del
03.05.2018 n. 2;

NqcxINfl3BrKnylBMVg= dieses
Beschlusses laut Art. 185 des
Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen
Region Trentino-Südtirol,
genehmigt mit R.G. vom
03.05.2018 Nr. 2;

Südtirol, apruvà cun l.r. di
03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente
espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in
gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa
dant dala lege:

delibera

beschließt

delibere a

1. di nominare o confermare i responsabili di determinati procedimenti amministrativi e di confermare, di aumentare o di conferire le indennità previste dal contratto collettivo o dal testo unico degli accordi di comparto come indicato in seguito :
2. di revocare la nomina della dipendente Karin Stuffer matr. n. 1041 responsabile del procedimento per il portale Sireco con decorrenza 01.01.2026 ;
3. di conferire al dipendente nel cantiere del Comune di S.Cristina Valgardena matr. n. 1069 sig D.S. l'incarico di tecnico idropotabile e di corrispondere con decorrenza 01.05.2026 l'indennità ai sensi dell'art. 54, comma 1 lettera a) del T.U. degli accordi di comparto nella misura del 5% (42,91 € lordi/mese)
4. di conferire al dipendente nel cantiere del Comune di S.Cristina Valgardena matr. n. 1031 sig H.S. l'incarico di tecnico idropotabile e di corrispondere l'indennità con decorrenza 01.05.2026 ai sensi dell'art. 54, comma 1 lettera a) del T.U. degli accordi di comparto nella misura del 5% (42,91 € lordi/mese)

1. die Verantwortlichen von bestimmte Verwaltungsverfahren zu ernennen oder zu bestätigen und die Zulagen die im Kollektivvertrag oder im Einheitstext der Bereichsabkommen vorgesehen sind, zu bestätigen, erhöhen oder gewähren wie in folgender Aufstellung, angeführt:
2. Die Ernennung der Bediensteten Karin Stuffer, Matr. Nr. 1041, als Verfahrensverantwortlichen für das Portal Sireco mit Datum 01.01.2026 zu widerrufen ;
3. Den Gemeindebediensteten im Bauhof der Gemeinde St.Christina Gröden Matr.Nr. 1069 Herrn S.D. als Wasserwärter zu ernennen und ab 01.05.2026 die Zulage laut Art. 54, 1, Abs. Buchstabe a) des E.T. der Bereichsabkommen im Ausmaß von 5% (€ 42,91 brutto/Monat) zu gewähren
4. Den Gemeindebediensteten Matr.Nr. 1031 Herrn H.S. als Wasserwärter im Bauhof der Gemeinde St.Christina Gröden zu ernennen und ab 01.05.2026 die Zulage laut Art. 54 Absatz 1 Buchstabe a) des E.T. der Bereichsabkommen im Ausmaß von 5% (€ 42,91 brutto/Monat) zu gewähren

1. de numiné o cunfermé i respunsabli de determinei pruzedimènc amministratives y de cunfermé, de auzé o de sèurandé la ndeniteies ududes dant dal cuntrat coletif o dal test unich dla acurdanzas de cumpart coche ndicà tlo dessot:
2. De to de reviers la numina dla dependènta Karin Stuffer, matr. nr. 1041, respunsabl dl pruzedimènt dl portal Sireco cun data 01.01.2026 ;
3. de numiné l dependènt tl cantier dl chemun de S.Cristina Gherdëina matr. nr. 1069 D.S. sciche technich dl eghes y de paié dai 01.05.2026 l ndenità aldò dl art. 54, 1. coma pustom a) T.U. dl acurdanzas de cumpart tla misura dl 5% cumpart (€ 42,91 brutto/mèns)
4. de numiné sciche respunsabl dl eghes tl cantier dl chemun de S.Cristina Gherdëina l dependènt matr. nr. 1031 H.S y de paié dai 01.05.2026 l ndenità aldò dl art. 54, 1. coma pustom a) T.U. dl acurdanzas de cumpart tla misura dl 5% cumpart (42,91 € brutto/mèns)

- | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5. Di corrispondere al dipendente matr. n. 671 sig I.G. cuoco unico nella scuola elementare con decorrenza 01.05.2026 l'indennità ai sensi dell'art. 54 1 comma lettera e) del T.U. degli accordi di comparto nella misura del 20% (158,98 € lordi/mese)</p> | <p>5. Dem Gemeindebediensteten Matr. Nr. 671 Herrn I.G. als Alleinkoch im Kindergarten der Gemeinde St.Christina Gröden ab 01.05.2026 die Zulage laut art. 54 Absatz 2 Buchstabe e) des E.T. der Bereichsabkommen im Ausmaß von 20% (€ 158,98 brutto/Monat) zu gewähren ;</p> | <p>5. de paé ora al dependënt matr. nr. 671 I.G. cuech tla scolina dal 01.05.2026 l'indennità aldò dl art. 54, 1. coma, pustom e) T.U. dl acordanzes de cumpart tla misura dl 20% cumpart (158,98 € brutto/mëns)</p> |
| <p>6. Di dare atto che tutte le altre indennità concesse con precedenti atti ai dipendenti in servizio rimangono confermate ;</p> | <p>6. Es wird festgehalten dass alle anderen mit vorangegangenen Akten zuerkannten Zulagen der Bediensteten bestätigt werden ;</p> | <p>6. De teni cont che duta la autra ndeniteies cunzedudes ai dependënc bele dant resta cunfermedes;</p> |
| <p>7. di impegnare la spesa nei rispettivi capitoli di spesa del bilancio di previsione che presentano la necessaria la disponibilità.</p> | <p>7. die diesbezügliche Ausgabe wird in den jeweiligen Ausgabekapiteln des Haushaltsvoranschlags der die diesbezügliche Verfügbarkeit aufweist verpflichtet.</p> | <p>7. la spëisa vën mpenieda aldò di capituli revardënc tl bilanz de previjion che desmostra la desponibilità revardënta.</p> |
| <p>8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p> | <p>8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p> | <p>8. De teni cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tëmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tëmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion posson prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;</p> |

delibera inoltre ad unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò duc a una

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter